



Lud bevarer træet lyse udseende, giver patina (ufarvet) eller smuk indfarvning (pigmenteret lud). Egnede til nyslibede gulve, paneler, møbler osv. af fyr og gran.

Ludbehandlede overflader bør altid færdigbehandles med enten Gammeldags Træsåpa eller Timberex Olier. Slibning, træsorte og træets alder påvirker resultatet. Udfør derfor altid en mindre prøveareal på materialet før hele overfladen behandles for at sikre et tilfredsstillende resultat.

Forbrug

1 liter/6-8 m² (1 påføring). Ludbehandling øger generelt dækkeevnen af olien ved slutbehandlingen.

Værktøj

Plastikspand, ludpinsel (syntetiske fibre), rød skrubbe blokker (mindre områder) alternativt polermaskine med rød pad (store områder), beskyttelses-handsker og briller og en støvsuger.

Paforing

Gulv og stuetemperatur bør være ca. 20°C. Når paforingen begynder. Lav temperatur vil forlange tørretiden.

1. Slib overfladen omhyggeligt først, afslut med korn 100 sandpapir.
2. Støvsug grunding efter slibningen.
3. Ryst dunken grundigt og hæld hele vædsken i en plastikspand. Rør i vædsken imens luden påføres.
4. Påfør luden i fiberretning og arbejd i plankelængde fra væg til væg. Afslut hele overfladen i en arbejds gang hvis muligt.
5. Rengør pinslen med rent vand.
6. Lad overfladen tørre i 24 timer.
7. Fugtindholdet i overfladen må ikke overstige 10% før slutbehandlingen påbegyndes.
8. Børst overfladen grundigt for at fjerne overskyddende kalk/pigment-rester manuelt med en rød skrubbe blokker eller lignede (små arealer) eller med polermaskine med en rød pad. (større områder)
9. Støvsug derefter overfladen grundigt
10. Overfladen er nu klar til en slutbehandling.





Lye preserves the wood's lightness, gives some patina (unstained lye) or beautiful coloring (pigmented lye). For newly sanded flooring, paneling, furniture, etc of pine or spruce.

Lye treated surfaces should always be finished with for example Gammeldags Soap or Timberex oil. Sanding, wood characteristics and wood age affects final result. Therefore it is recommended to always perform a test, including the final surface treatment before the entire surface is treated, to control the final outcome.

Treatable area

1 liter/6-8 m² (for 1 treatment). Lye treatment also generally increases the wood's absorption of oil as part of later treatment step.

Tools

Plastic bucket/vessel, lye brush of synthetic fibers, holder + red hand pad (for small surfaces) or alternatively machine + red pad (for large surfaces), protective gloves, safety glasses, and vacuum cleaner.

Instructions

Remember that the floor and room temperature should be around 20 ° C during and after the treatment. Low temperatures will increase the drying time drastically.

1. Sand the surface thoroughly before treatment, with final sanding paper grain recommendation 100.
2. Vacuum the surface from all dust.
3. Shake and pour the entire amount of lye liquid into a plastic container. Be sure to stir in the bucket/vessel continuously during the work.
4. Apply the lye liquid to the wood surface using the lye brush, working in plank lengths from wall to wall, and do not stop until the entire surface is treated.
5. Clean the lye brush in water.
6. Allow treated wood surface to dry minimum 24 hours.
3. Shake the bottle (extra carefully for white-pigmented soap). Mix the soap solution in a bucket according to dosage above. Keep in mind that the number of applications/usage may increase depending how old or porous the floor is.
4. Apply soap solution on the floor with mop/cloth.
5. Allow to dry about 1 hour (depending on humidity/temperature) or until the surface feels surface dry.
6. Repeat steps 4-5 above 2-3 times or until the surface is not able to absorb more soap. Immediately after the last application, wipe off any excess with lint-free cloth.
7. Moisture content in the floor should not exceed 10% relative humidity before finishing.
8. Dry brush the surface thoroughly to equalize excess calcium/pigment, by hand with bracket + red hand pad (for small areas) or with machine + red pad (for large surfaces).
9. Vacuum the surface thoroughly.
10. The surface is now ready for finishing.





Leelis

Puidu leelisega töötlemine vähendab selle tumenemist päikese mõjul ning avab puidu poorid, tänu millele imendub õli paremini. Samuti toob leelisega töötlemine esile puidu tekstuuri ja eripära. Saadaval toonitud ja toonimata kujul. Kasutamiseks värskest lihvitud okaspuitpõrandatel, mööblil (mänd ja kuusk).

Leelis on mõeldud ainult värskest lihvitud männi- ja kuuselaudadest põrandate või muude okaspuidust pindade eeltöötlemiseks enne õlitamist. Lehtpuu muutub leelisega töötlemisel värvi nt. tamm muutub täiesti mustaks. Lehtpuidu pleegitamiseks ja pooride avamiseks on olemas teine toode - lehtpuu leelis Lövträ Lut. Puidu ja puittoodete vanus mõjutab tulemust. Teostage alati proovitest, enne kogu pinna töötlemist, et kontrollida lõpptulemust.

Materjali kulu

1 L piisab 6-8 m² katmiseks.

Töövahendid

Sünteeskiududest pintsel, kaitsekindaid, kaitseprillid, tolmuimeja, mohäärlabidas. Põranda ja ruumi temperatuur peaks olema umbes 20 °C . Madalamal temperatuuril pikeneb ka kuivamisaeg.

1. Kõigepealt tuleb põrand korralikult üle lihvida (ka juba varem lihvitud põrand), viimane lihvi karedusega 100.
2. Kpuhasta pind hoolikalt tolmuimejaga.
3. Kontrolli et põrandal ei oleks lihvmasina jälgi. Enne leelisega töötlemist kata kinni kõik töödeldava alaga piirnevad pinnad. Töötamisel tuleb jälgida, et leelise pritsmed ei satuks seintele, liistudele, piiretele jm. Leelis võib tugevalt söövitada värvitud pindu, metalli ning kaitsmata puitu.
4. Enne kasutamist peableelist hoolega segama. Soovitav on kogu vajaminev leelis valada välja plastmassämbriksse või plastmassist värvialusele. Varu leelist pigem natuke rohkem, kui et töö lõpus teda puudu jääb.
5. Kanna leelis pintsli või mohäärlabida abil piki puidusüüd pinnale. Leelis tuleb kanda põrandale ühe korraga, nii ei teki jätkukohtadele jälgesid.
6. Kuivamisaeg enne õlitamist on 12-24 tundi.
7. Puidu niiskus ei tohi enne tööde jätkamist olla üle 10%.
8. Lehtpuu leelise puhul eemalda leelise kuivanud jäägid kergelt ja ühtlaselt punase poleervildiga (vastavalt pinna suurusele kas käsitsi või poleermasinaga 150 p/min).
9. Puhasta pind tolmuimejaga.
10. Põrand on valmis viimistlusvahenditega töötlemiseks.





Ług zapobiega blaknięciu drewna, nadaje mu patyny (w przypadku ługu bezbarwnego) lub pięknego koloru (w przypadku ługu pigmentowanego). Przeznaczony do nowo oszlifowanych podłóg, paneli i innych przedmiotów z drewna sosnowego lub świerku.

Powierzchnie ługowane powinny zawsze zostać wykończone mydłem Gammeldags lub olejem Timberex. Sposób szlifowania oraz wiek i parametry drewna mają wpływ na jego ostateczny wygląd. Ze względu na to, również w przypadku ostatecznej obróbki, każdorazowo zaleca się wykonanie próby przed pokryciem całej powierzchni, aby sprawdzić efekt końcowy.

Wydajność

1 litr wystarcza na 6-8 m² (przy jednej warstwie). Ługowanie zazwyczaj zwiększa również absorpcję oleju przez drewno w kolejnych etapach obróbki.

Narzędzia

Plastikowe wiadro/pojemnik, szczotka do ługu z włókien syntetycznych, czerwona nakładka typu 'doodlebug' z uchwytem (do małych powierzchni) lub alternatywnie maszyna z czerwonym padem (do większych powierzchni), rękawiczki ochronne, okulary ochronne i odkurzacz.

Instrukcja obróbki

Należy pamiętać, że temperatura podłogi i pokoju, w trakcie obróbki oraz po, powinna wynosić około 20°C. Niskie temperatury znacząco wydłużają czas schnięcia.

1. Przed obróbką powierzchnia powinna zostać dokładnie oszlifowana, do ostatecznego szlifowania zalecamy papier o ziarnie 100.
2. Powierzchnię należy dokładnie oczyścić, zbierając cały pył za pomocą odkurzacza.
3. Ług należy wstrząsnąć, a następnie przelać do plastikowego pojemnika. Należy pamiętać, by systematycznie mieszać zawartość w trakcie pracy.
4. Płyn ługujący należy nanosić na drewno za pomocą szczotki do ługu, wzdłuż długości desek, od ściany do ściany, nie przerywając dopóki nie zostanie pokryta cała powierzchnia.
5. Szczotkę do ługu należy wyczyścić w wodzie.
6. Obrabianą powierzchnię należy pozostawić do wyschnięcia na minimum 24 godziny.
7. Przed ukończeniem wilgotność relatywna podłogi nie powinna przekraczać 10%.
8. Powierzchnię należy dokładnie wyszczotkować na sucho, by wyrównać nadmiar wapnia/pigmentu – ręcznie za pomocą czerwonej nakładki typu 'doodlebug' z uchwytem (do małych powierzchni) lub maszyną z czerwonym pad (do większych powierzchni).
9. Następnie należy dokładnie oczyścić powierzchnię odkurzaczem.
10. Powierzchnia jest gotowa do nanoszenia powłoki wykończeniowej.





La lejía conserva la luminosidad de la madera y le aporta una pátina (incolora) o una bella coloración (pigmentada). Para suelos, paneles, muebles, etc. recién lijados de pino o píceas.

A las superficies tratadas con lejía debe aplicarse un tratamiento final con, por ejemplo, jabón Gammeldags o aceite Timberex. El lijado, las características de la madera y la edad de la madera influirán en el resultado final. Por ello se recomienda realizar siempre una prueba que incluya el tratamiento final antes de tratar toda la superficie del suelo para comprobar el resultado final.

Tratamiento

1. litro/6-8 m² (para una aplicación). El tratamiento con lejía suele aumentar la absorción de aceite por parte de la madera al aplicar el tratamiento final.

Herramientas

Recipiente/cubo de plástico, cepillo de fibras sintéticas para aplicación de la lejía, una almohadilla Doodlebug™roja (para superficies pequeñas) o bien, con una máquina y la almohadilla roja (superficies más grandes), guantes de seguridad, gafas de protección y aspiradora.

Instrucciones

Recuerde que la temperatura ambiente y la del suelo debe ser de unos 20 °C, durante y después del tratamiento. A temperaturas más bajas aumentará notablemente el tiempo de secado.

1. Lijar la superficie minuciosamente antes del tratamiento con un papel de lija de grano 100 (recomendado).
2. Utilizar una aspiradora para limpiar el polvo del suelo minuciosamente.
3. Agitar la botella de lejía y vaciarla en el recipiente/cubo de plástico. Asegurarse de agitar bien y continuamente el contenido del recipiente/cubo durante el trabajo.
4. Aplicar la lejía a la superficie de madera con el cepillo, plancha por plancha de madera, de pared a pared, sin para hasta cubrir toda la superficie de suelo.
5. Limpiar el cepillo en agua limpia.
6. Permitir que se seque la superficie de madera 24 horas como mínimo.
7. La humedad relativa del suelo no debe ser superior al 10% antes del tratamiento final.
8. Utilizar el cepillo para repartir cualquier exceso de pigmento/calcio a mano y a continuación, pasar la almohadilla Doodlebug™ roja con su soporte (superficies pequeñas) o bien, la almohadilla para pulir de color rojo (grandes superficies).
9. Pasar una aspiradora por la superficie para limpiarla minuciosamente.
10. La superficie ya está lista para el tratamiento final.

